Heimatgaue

Zeitschrift sür oberösterreichische Geschichte, Landes= und 1. Jahrgang, 1919/20. Volkskunde. 3. u. 4. Seit.

Herausgegeben von Dr. Abalbert Deping. — Berlag von A. Pirngruber, Ling. Titelblatt und Zierleisten von Mag Kislinger, Ling.

Jährlich 6 Keste. Bezugspreis des ganzen Jahrganges 20 K nebst 20% Teuerungszuschlag. Heit 1 u. 2 einzeln 6 K, Kest 3 u. 4 12 K. Bestellungen sind an den Berlag, Linz, Landstraße 34, alle Juschristen über Inhalt und Mitarbeit und alle Beikräge zur Sammlung der Bolksüberlieserung an den Kerausgeber, Linz, Wurmsstraße 15a, zu richten. Wiederabdruck nur mit Erlaubnis des Kerausgebers und unter genauer Quellenangabe gestattet. Die Schwierigkeiten, die sich dem Drucke entzegenstellten, die ungeheure Sieigerung der Kerstellungskosten bedingten die Verzögerung im Erscheinen und zwangen den Berlag, Kest 3 u. 4 zusammenzuziehen. Die "Keimatgaue" bitten alle Freunde, die zwingende Notlage zu berücksichtligen, dem begonnenen Keimatwerke treu zu bleiben und durch Ihre Kilse seinen Bestand zu sichern.

6000

Inhalt des 3. u. 4. Seftes:

Abhandlungen (G. 129-186).

Oberrevident G. Lahner, Die Dachsteinhöhlen. — Universitätsprofesor Dr. A. Sieger, Innviertler Fußwege. — Ingenieur E. Newehlowsky, Die alte Ennsschischen. — Dr. E. Straßmanr, Aus dem Wirtscheln der oberösterreichischen Gensenschwiede. — Lehrer Fr. Prillinger, Bom Teusel. — Dr. A. Depiny, Mühlviertler Nachtwächterruse.

Bauffeine gur Seimathunde (G. 187-194).

Dr. A. Depiny, Zur Einführung. — Dr. E. Kriechbaum, Das Donnerloch. — Dr. A. Depiny, Alle Kalenderreime. — J. Mayerhofer, Die Unruhnacht. — Lehrer Fr. Prillinger, Buchstaben gegen die Pest. — Kooperator J. Nagl, Augensteine. — Prosessor J. Bernauer, Weihnachtsweisen. — Lehrer D. Klinger, Ostergebräuche aus Cidenberg.

Seimafbewegung in ben Gauen (G. 195-207).

Unsere Jugend. — Dr. A. Depiny, Landesverein für Seimalschuß. — Deutschöfterreichisches Volksliedunternehmen. — S. Wimmer, Unser Landesmuseum. — Dr. M. Kriechbaum, Das "Seimathaus" in Braunau a. J. — E. Kyrle, Eine Seimsammlung.

Aleine Mitteilungen (G. 208-226).

K. Mautner, Die Trachlenbilder von Mar Chézo. — Dr. E. Blüm ml, Das Stiffer-Denkmal in Wien. — Dr. A. Webinger, Das fleierische Bolkskundemuseum in Graz. — Dr. A. Deping, Zu Dr. Webingers Mahmvort. — Dr. Fr. Berger, Bom Liede "Stille Nacht, Seilige Nacht". — Konservator Dr. W. M. Schmid, Borgeschickliche Funde im Milhlviertel. — Archivdirektor Dr. J. Zibermayr. Die Bereinigung des Archives der Landesregterung mit dem Landesarchive. — Dr. E. Kriechbaum, Zur Ausbildung der Lehrer in der Keimalkunde. — Dr. A. Deping, Die Giedlungen im Landschaftsbilde. — Seimal und Wandervogel. — Nachdenkliches aus der Schriftleiterstube.

Bücherbefprechungen (G. 227-232).

Dr. E. Straßmanr, Abersicht über die 1918 erschienene oberösterreichische Geschichts-Literatur (Schluß). — Einzelbesprechungen.

23. Offermond 1920.

Das 5. u. 6. Seft ericheinf im Sommer.

fest und sicher angebunden oder an die Rette gehängt waren. Manchmal blieben sie zwei bis drei Tage aus und man fand sie dann arg beschmutt, zerkratt und zerbissen in ihrer Hütte.

Heimatliche Vermerke zu den einzelnen Sagen:

Zu 1. Schatsfagen mannigfach auf den Teufel übertragen, 3. B. Baumgarten, Aus der volksmäßigen Ueberlieferung. 1864, S. 120f; — Heimat. Schärding 1910, S. 92; Mühlertert Beiträge, I, S. 50f. — Hindrag des Kirchenbaues: Gloning, S. 58; Sieß, MI, S. 66.

S. 6f. 6g. Conft geht der Teufelstampf oft über in den Gagenfreis vom geprellten Teufel: Vernaleten, S. 375; Gloning, S. 44. — Die Deutung eines Kreuzes als Erinnerung an einen Teufelstampf; Gloning, S. 96; Hein Artunde Nied (fl.), IV, S. 149; Wühlviert, fer Welträge, II, 10 f.

Ju 6. Das Schnopfen, Näfeln wird immer wieder als Teufelstennzeichen hervorgehoben; Gloning, S. 63; Sied, I, S. 48; Vernaleten, S. 101, Vaumgarten, Id. 6, S. Als der volksmindlichen Uederlieferung. 1864, S. 107, 113.

Zu 7. Oertlichseiten mit Teufelsnamen fehr verheitet; Gloning, S. 46, 48; III, S. 59; Sief, Sieh, L. 5. 7f, 34ff; II, S. 8, 46, 48; III, S. 6; Tajch, S. 20f; Vaumgarten, 1864, 109ff, 113, 118ff; Vernaleten,

G. 85, 374. — Teufelslärm: Baumgarten, 1864, S. 107; Gloning, S. 63. — Dem Hineinziehen der Gegenstände (Baumgarten, 1864, S. 109) steht das Auswerfen gegenitier. (Sieß, II, S. 8.) Zu 8. Baumgarten, 1864, S. 104 f. — Auch Brofamen auf dem Hute schilken: Gloning, S. 40. Zu 9. Baumgarten, 1864, S. 108 f. — Heimat. Schirching 1910, S. 20. Zu 10. Das Kamenerraten ist ein in der Dämonensage und im Märchen der Weltstiteratur verbreitetes Motiv:

Schärbing 1910, S. 20.

Ju 10. Das Namenerraten ist ein in der Dämonensage und im Märchen der Weltslitteratur verbreitetes Motiv: Volkenden der Weltslitteratur verbreitetes Motiv: Volkenden der Velivka, Anmertungen zu den Kinder- und Hauschen der Bridder Grimm. Leipzig 1913, 1. Band, S. 490 st. (Ar. 55). — Kuch mayer, S. 195 st. Ju 11. Eine ausgesprochene Gespenstersage, sonst, auch in Jug der Gjaldsage. (Vgl. XVI).

Ju 12. In seinem Buche über die Stände und Beruse spricht Abraham as Clara auch vom Fluchen und Schelkenden der Schiffer: Einas site alle. Nitenderg, Chr. Weigel, 1711, S. 67 st. (70). — Vgl. Vaum garten, 1884, S. 118 st. (Xraum); Sieß, IV, S. 4 (Donau).

Ju 13. Der Zeusel mischt sich gerne unter Spieler (Vaum garten, 1884, S. 105; Sieß, II, S. 43), erscheint dem suchenden Eisschigen (Vaum garten, 1884, S. 106; Mich Iviertler Betträge, II, S. 108; Heim atkunde, Ried, V. II., 127) und holt den Flucher (Vaum garten, 1884, S. 105; Sieß, II, S. 43). — Eine ilingere Auffasiung zeichnet ihn als Warner (XIV): Zeitschrift site ern. Volkstunde, S. Zg., S. 17 st. Ju 15. Als Zeuselswerf erscheint auch das Schiff: Mich liviertler Beiträge, III, S. 35.

Ju 16. Gloning, S. 43 schmattunde, Kieh, V. (gr.), S. 127 schull, S. 1912, S. 1912, S. 2013. — Byed, V. (gr.), S. 127 schull, S. 1912, S. 137. — Byl. V. der., S. 201; 1911, S. 185; 1912, S. 137. — Byl. V. der., S. 201; 1911, S. 185; 1912, S. 137. — Byl. V. der., S. 20.



Mühlviertler Nachtwächterrufe.

Bon Dr. A. Deping.

Tie das beschauliche Winkelwerk, die Türme und Giebel, so gehört auch der Stundenruf des Nachtwächters zum Gesamteindruck der alten Stadt und mußte gleich ihnen der Stadtentwicklung und ihrer Nüchternheit weichen. In den kleineren Siedlungen aber hat er sich teilweise bis heute erhalten und es wäre ber Obsorge wert, darauf zu sehen, daß mit den stundenabsingenden Nachtwächtern nicht die Einrichtung selbst ausstirbt und damit ein schönes Stuck Beimatüberlieferung außer Brauch kommt.

Der Entstehung nach ist der Nachtwächterruf eine ausgesprochene Zweckdichtung, er zwingt den Wächter zum Wachbleiben und gibt Zeugnis für ihn. Diefe Rufe und Lieder haben sich zu einer vielseitigen Gattung ausgebaut, die in ihrer Fülle mit der Freude unseres Volkes an der Inschrift zu vergleichen, aber dem Berfalle schon wesentlich näher-

Aber noch bis in die Mitte des 19. Jahrhunderts war das Nachtwächterlied eine so bodenständige landläufige Borstellung, daß die Kunstdichtung es mühelos zu Sonderzwecken verwerten konnte. Es wird nicht nur unmittelbarer Gegenstand der Kunstbehandlung — so bei Sebel, Wagner und Mörike1 —, sondern dient auch zur Einkleidung, für Dingelstedt z. B. gibt es den Rahmen zur Zeitsatire ab.

¹ J. Bi ich ner, Stundenrufe und Lieder der deutschen Nachtwächter. Regensburg 1897, siellt S. 300 ff lit. Nacht-wächterlieder zusammen. Zu Mörtte ogl. hessische Blätter für Bollstunde. 5. Band, S. 130.

Der Nachtwächterruf erscheint heute noch bisweilen als einfache, ausschließliche Stundenformel, fo in Reueffing: Ihr Herrn und Frauen, laßt euch fagn, Der Hammer auf der Uhr hat 10 Uhr gschlagn! oder in Konit:

> Die Glock hat zehn gschlagen! Zehn ift die Glock!1

Der Ruf entwickelt sich zum inhalts= reicheren Nachtwächterlied. Im Berfall perfümmert es dann freilich oft wieder zum bloßen Ruf.

Daß der urwüchsige Bolksmund den eigentlichen Stundenruf in Scherz und Laune erweitert, liegt nahe,2 sogar im Puppenspiel greift ihn Kafperl auf.

Vorwiegend sind aber die Lieder ernst. Wie in der Inschriftenliteratur finden wir neben Flachem und Bedeutungs-Der Bezug losem wirkliche Dichtung. des Liedes auf die ausgerufene Stunde führt zur Zahlendeutung.4 Breiten Raum nimmt die Betrachtung ein, die Mahnung an den Stundenschlag der flüchtigen Zeit und an Religiöses. Daß sich zur Uberlieferung literarischer Einschlag gesellt, zeigt die Umdichtung des Altensteiger Nachtwächters, die sich Schiller gefallen lassen muß 6:

Drei Stufen hat die Lebenszeit. D Mensch, bedent's und nut fie heut: Langsam tommt die Zukunft angezogen, Pfeilichnell ist die Gegenwart vorbei, Ewig still steht die Bergangenheit.

Die Wächterrufe können nach der Stunde, für die sie bestimmt sind, wechseln, aber auch der Wochenabschluß, Neujahr und Sonnenwende, der Festfreis des Jahres und auch Taufe, Hochzeit und Tod, also der Kreis des Familienlebens, treten hervor.

Nachtwächterrufe sind uns aus den verschiedensten Gegenden deutscher Bunge überliefert und zeigen wie unsere In-

schriften viel Übereinstimmendes, das bisweilen als gleichartige Entwicklung, oft aber nur aus der Wanderung der Reime erklärt werden kann. Bedeutung bei der Verbreitung mag wohl dem Flugblatt zukommen. Dr. H. Commenda hat zu einem Steyrer Flugblatt in Garften die Weise erlangt; dasselbe Nachtwächterlied hat Pfarrer B. Gruber in Leogang im Pinzgau aufgezeichnet und auch aus Hüttschlag in Salzburg ist es als Lied der Fastenzeit nachgewiesen.8

Auch Nachtwächterlieder, die von der herkömmlichen Form abweichen und den ersten Eindruck persönlicher Besonderheit machen, zeigen oft weite Berbreitung. Das in den Heimatgauen, G. 27, als Nr. 2 aus dem Stubenberger Liederbuche, also aus der Zeit 1796—1815 mitgeteilte Wächterlied ist aus Appenzell, ferner aus einer Münchener Liederhandschrift des aus Lustenau Jahrhunderts und (Dit.) überliefert.9 Der Schluß zeigt dabei noch flarer die Verwendung als wirklicher Stundenruf:

Zu Racht, wenn alles schnarcht und liegt In weichen Federbetten, Wenn Fledermaus und Eul umfliegt, Gespenster gehn in Ketten, Dann geh ich in dem Dorf umher Mit meinem Stock von Eisen schwer Und schreie:

Hat zehn Uhr gschlagn! Sat zehn Uhr gichlagn! 10

Natürlich findet sich daneben doch auch rein Ortliches in den Nachtwächterreimen 11 und Luft zu Stegreifeinfak. 12

Ein Überblick der Orte, in denen der Bächtergesang noch lebt und die Feststellung der Texte und Weisen in ihrer Berbreitung wäre die Boraussetzung zur abschließenden Würdigung des Nacht-Aus unserer engeren wächtergesanges. Heimat sind Rufe veröffentlicht aus Eben-Grünburg a. d. Stenr, see, Garsten, Münzkirchen, Beilstein, Pugleinsdorf,

^{1 3.} Bigner, a. a. D., S. 44, 84.
2 Reben Belegen bei Bigner vogl. Das beutsche Bolkslied. 18. Ig., S. 72.
3 zeitschicht des Bereines für Bolkskunde. 18. Ig., S. 219 f.
4 kgl. 3. Bolte, Eine geistliche Auslegung. Zeitschrift des Bereines für Bolkskunde. 11. Ig., S. 387 sp.
5 Belege sind mühelos aus Bichner zusammenauftellen.

auftellen.

8 Wichner, S. 99.

7 In den volkskundlichen Zeitschriften, deren Ueberblick möglich sein wird, wenn einmal die böse Litche in der grundlegenden Zeitschriftenschau (ossen 1906—1910, 1912—1916) unserer Bollskundevereine geschlossen sein wird. Im besonderen voll. E. Göginger, Altes und Neues. Santt Gallen 1891, S. 114 st. — Pichner, a. a. O. — E. K.

Blimml, Deutsche Rachtwächterlieder. Das deutsche Bolkslied. 3. Jg., E. 14 f. 30 ff. — A. M. Pachinger, Der Nachtwächter. Linzer "Tages-Posit", Unterhaltungsbeltage, 1908, Ar. 2.

3. Commerlang. 1. Heft, Ar. 2. — Pachinger, a. a. D. (Leogang). — E. Reyd ah, Rachtwächteruse. Seltschift ist österreichische Bolkstunde. 3. Jg., E. 250.

3. Zeitschrift des Vereines sier Vollsstunde. 13. Jg., E. 250.

4. Leogang. — Besteines sier Vollsstunde. 13. Jg., E. 250.

5. Leogang. — E. Bichner, E. 182 f.

5. Leogang. — Bichner, E. 182 f.

5. Leogang. — Bichner, Bichner, G. a. D.

13. B. Buddurg in Gadzen. Bichner, E. 85. —
Rochel in Bagern. Edenda, E. 41.

12. Phidyner, E. 288, Ar. 18. — Zeitschrift sitr österetelizische Bolkstunde. 3. Jg., E. 179.

Ried im Inntreis, Steinerkirchen (?) und

Wolfsegg.1

Daß der wie so vielsache Bolksüberlieferung zurücktretende Brauch in Mühlviertel noch Boden und Lebenskraft hat, zeigt, der in Puhleinsdorf 1913 aufgenommene Ruf und die im folgenden mitgeteilten Stundenrufe aus Lembach und Gramastetten.



Der Ruf wurde im Serbstmond 1919 von Fräulein Amalie Amerstorfer (Lembach) aufgenommen. Wort und Weise becken sich im wesentlichen mit dem Ruf im nachbarlichen Putzleinsdorf, der Text auch mit dem alten Rieder Ruf. Mehrgestaltiger ist der Stundengesang in Gramastetten.

2. Die Stundenrufe in Gramaftetten.





gschlägn. Gebt's acht aufs Feu-er und

¹ Bigner, S. 160 ff (Oesterreich-Ungarn). — Das beutsche Bolkslied. 4. Ig., S. 25 (= 21. Ig., S. 14 f); 11. Ig., S. 10; 15. Ig., S. 186. — Setmatrunde, Nied, (gr.) 1. Heft, S. 61; 5. Heft, S. 34 f, 48. — Hoamatstang. 1. Heft, Nr. 2. — Heimatgane. 1. Ig., S. 27, Nr. 2.



Mei-ne lie-ben Herrn und Frau-en... Der Stundenruf wird um 11, 12 und 1 Uhr wiederholt, doch entfällt das 2. Reimpaar:

Gebt's acht aufs Feuer und auf das Licht, Daß heute Nacht tein Unglück gschicht.

B. 2 Uhr.

Der Stundenruf um 2 Uhr beginnt ganz gleich: Meine lieben Herrn und Frauen läßt's ent fägn, Der Hämmer hät zwei Uhr gschlägn! weicht aber dann ab:





³m Winter an biefer Stelle: Zünd' bas Licht und · Feuer auf. Der Fuhrmann usw.

C. Reujahr.

Der Wächtergefang in der Neujahrsnacht gesellt sich zur Gruppe der Neujahrswünsche:

Ich wünsche euch zum neuen Jahr Biel Glück auf immerdar, Glud und langes Leben, Gott möchte uns auch den Himmel geben. Gott schüße uns in diesem Jahr Bor Krankheit und Feuersgefahr. Drum loben wir Gott . . .

Die Stundenrufe wurden von Fräulein Martha Khil am 10. Wintermond 1919 Der schon 29 Jahre in aufgenommen. seinem Umte tätige Nachtwächter Johann Berkl sang die Rufe vor und versicherte, die Weisen von seinem Borganger über-

nommen zu haben.

Der Stundenruf um 11, 12 und 1 Uhr stimmt zur Lembacher Fassung, nur tritt in der frommen Formel Laurentius hinzu. Die Wendung: "Loben wir (lobet) Gott und unfre liebe Frau" ift in Guddeutschland verbreitet und Zeugnis und Ergebnis der Marienverehrung. Tritt noch der Name eines Heiligen hinzu, so geschieht es nicht ohne besonderen Grund. Zu den wichtigsten Obliegenheiten des Nachtwächters gehört die Berhütung nächtlicher Feuersbrunft. Daher ift die Unrufung St. Florians, des Beschützers vor Feuersgefahr, beliebt, sein Bild schmückt ja auch bei uns als Hausbild viele Gehöfte.2 Er wird übrigens im Nachtwächterlied auch als Bewahrer vor jähem Tod genannt.8

Beim Gramastettener Spruche könnte man, wäre die Formel nicht so ungemein verbreitet, schon bei der Marienanrufung auf die enge Beziehung der Pfarre zum Marienstifte Wilhering, auf den Liebfrauenaltar der Kirche und die schon im 15. Jahrhundert erwähnte Liebfrauen-Brüderschaft hinweisen.4 Es wird ja auch Maria im Stundenruf als besondere

Schützerin des Ortes gepriesen:

. Die liebe Mutter Jesu Christ, Die unfrer Stadt Beschützerin und Helferin ift.5

Zwingend ist aber der Bezug auf die örtlichen Berhältnisse beim Lob auf den

² A. Baumgarten: Aus ber volksmäßigen Über-lieferung der Heimat. 22. Bericht über das Museum Francisco-Carolinum. Ling 1862. S. 17f. ³ Braunsdorf: Das beutsge Volkslied. 8. Ig., S. 14. — Kammern: Bichner, S. 177f. ⁴ Chriftiche Kunftlätter. 24. Ig., S. 42. ⁵ Seiligenstadt am Sichsfeld: Bichner, S. 81. (K. Mistefeld, Eichsfelder Boltsleben. Duberstadt 1919,

heiligen Laurentius, er ist der Schutzheilige der Pfarrkirche: fchon 1374 wird in einer Urfunde "zu fand Larengen gotshaws zu Greimharksteten" Erwähnung getan.2

Die beiden Berse, die nur um 10 Uhr gesungen werden (Gebt's acht . . .) find eine verbreitete Formel, wie ihre Häufig-

keit bei Wichner lehrt.

Gegenüber der entwickelten Gruppe, die für jede Stunde einen befonderen Ruf hat, tritt in Gramastetten nur der Ruf um 2 Uhr morgens besonders hervor. Durchwegs ist den Morgenrufen die Freude am aufdämmernden Tag, der Weckruf zur Arbeit und oft die abschließende Mahnung zu frommem Sinne aemeinsam.

Das Glied einer recht verbreiteten Reihe bildet der zweite Spruch: Meine lieben Herren und Frauen, seid jest

munter und wach . . .

Das einleitende Reimpaar ist verbreitet und als Morgenlied schon 1531 belegt. Bielgesungen ist auch der Weckruf an die Hausdirn,4 er wird bisweilen drollia verstärkt:

Sausdirn, steh auf und rigl bi, Sonft kommt die Frau und prügelt di.5 In Ried gilt der Morgenruf dem Hausmeier.6

Paurentius und Nifolaus: Gramastetten. Ein kleines Geschlichsbild anlählich der Feier des 800 jührigen Bestandes der Pfarritriche. Ling 1910, S. 11, 22. Littundenduch des Landes ob der Eines. 8. Band,

Im Berfe über den Bogelgefang zeigt sich genau so die Naturfreude als Grundton wie in dem mit Unrecht auf den logischen statt auf den gefühlsmäßigen Gehalt geprüften Rehrreim jum guten Rameraden. Schon ein altes Lied hebt an:

De Morgenfterne hefft fich up gedrungen, Gar schön hebben uns de flein Waldvöglein alungen.7

Die Formel Bogelsang — Fuhrmann -Gottesschut ist übrigens in Oberösterreich, Niederösterreich und Mähren verbreitet.8 In Windischgarsten wurde sie am Karfreitag dem Nachtwächter von den Ratscherbuben abaenommen.9

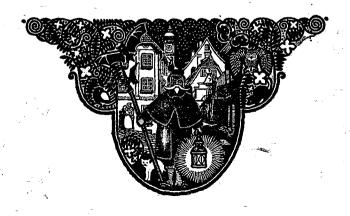
Wenn unser Gewährsmann Pergl behauptet, er habe seine Stundenrufe als Überlieferung übernommen, spricht er also lautere Wahrheit. Möge er noch lange als Hüter bodenständigen Volksautes

walten.

Mit der Zahl der bisher veröffentlichten oberösterreichischen Bächterrufe ist weder ihr örtlicher Umfang noch ihr Inhalt erschöpft. Durch Heimatfreunde und Sammler müßte sich zunächst einmal feststellen lassen, wo der Nachtwächterruf noch üblich ist, wo sich seiner nur mehr alte Leute erinnern und vielleicht noch Wort und Weise kennen.

Einen derartigen Aufschluß müßte dann der heimatschutz zum Ausgangspunkt nehmen, um für die Erhaltung der schönen alten Sitte einzutreten und ihr Aussterben durch Fühlungnahme mit den Gemeindevorstehungen zu verhindern.

 ⁷ Erk-Böhme, a. a. D., 1898, 2. Band, Nr. 808.
 ⁸ Das deutsche Bolkssieb. 9. Jg., S. 86.
 ⁹ Die östereichisch-ungartiche Monarchie in Wort und Bilb. Oberöfterreich, S. 158.



² Urtimbenbuch des Landes ob der Eines. 8. Band, 6. 687.

3 Ext. Böhme, Deutscher Liederhort. Leipzig 1894.

3. Band, Ar. 1863.

4 Wolfsegg: Heimatfunde. Ried. (gr.) 5. Heft S. 95.

Sux Verbreitung ogl. Deutsches Boltslied, 8. Ig., S. 15, 81.

5 Paffau: Bichner, S. 44, ogl. auch S. 197.

O Das deutsche Kolkslied. 4. Ig., S. 25; Heimatkunde.
Ried, (gr.) 1. Heft, S. 61.